

ГБОУ Гимназия №526 Московского района
г. Санкт-Петербурга

The image of bears in different countries. What does it depend on?
Секция иностранных языков

Переходова Дарья, 4г класс
ГБОУ «Гимназия №526» Московского
района
Руководитель: Колесник Юлия
Валентиновна, учитель английского
языка высшей категории,
ГБОУ «Гимназия №526»

г. Санкт-Петербург
2022

Содержание

1. Введение	3
2. История вопроса	4
3. Работа над составлением таблицы (сравнительный анализ)	5
4. Заключение	5
5. Список литературы и информационных источников	6
Приложение 1	7

1. Введение

Данная исследовательская работа выполнена ученицей 4г класса ГБОУ Гимназия №526 Московского района г. Санкт-Петербурга Переходовой Дарьей и посвящена сравнительному анализу информации о «знаменитых» медведях, которые являются своеобразными символами в таких странах, как Англия, США, Россия.

Актуальность выбранной темы обусловлена возрастающим интересом людей в вопросах, касающихся традиций, обычаев и символов в разных странах.

Объектом исследования стала информация по теме исследования и результаты, которые были внесены в сводную таблицу, на основании которой и были сделаны выводы по теме.

Предметом исследования стали четыре медведя (Паддингтон, Винни Пух, игрушка-плюшевый медвежонок, русский медведь и народных сказок).

Основной целью исследовательской работы стало доказать или опровергнуть гипотезу о том, что все символы-медведи имеют общие черты характера, внешности, и отношение людей к ним зависит от истории их появления

Были выдвинуты **задачи**, по которым можно проследить сам **ход исследования**:

- найти информацию о каждом из медведей-символов
- сравнить их по человеческим качествам, поступкам, отношению к семье и друзьям
- сделать выводы от чего зависит выбор людей и ответить на вопрос почему именно образ медведя стал таким популярным в разных странах

Гипотеза, выдвинутая в начале исследовательской работы- предположим, что все выбранные автором медведи имеют схожие внешние данные, черты характера, отношение к семье, людям, дружбе, и что отношение к ним людей тесно связано с историей появления каждого из этих медведей.

Автор обратился к разным **литературным и интернет-источникам**. В интернет-источниках (см. **Список литературы и информационных источников** на с. 7) автор прочел и проанализировал несколько статей по вопросу исследования.

2. История вопроса

Культ медведя — особое отношение к медведю, почитание его, комплекс обычаев и обрядов по отношению к нему всегда были интересны человеку. Медведь фигурирует в мифах многих народов Евразии и Америки. В разных традициях он мог являться божеством, культурным героем, прародителем, духом-охранителем, хозяином нижнего мира и т. д. В некоторых странах есть даже памятники медведям, очень популярной стала игрушка-медвежонок. Почему именно медведь? Чем он так привлекателен для людей? Какая история скрывается за каждым из них?

Ответы на эти вопросы и стал стартом для данного исследования. Автор выдвинул гипотезу-предположим, что все выбранные автором медведи имеют схожие внешние данные, черты характера, отношение к семье, людям, дружбе, и что отношение к ним людей тесно связано с историей появления каждого из этих медведей.

Для этого было необходимо выполнить следующие задачи, а именно:

- найти информацию о каждом из медведей-символов
- сравнить их по качествам, поступкам, отношению к семье и друзьям
- сделать выводы и ответить на вопрос: почему именно образ медведя стал таким популярным в разных странах?
- чтобы исследование имело практическое значение-поделиться информацией с одноклассниками и предложить использовать эту страноведческую информацию на уроках английского языка в будущем

Автор обратился к интернет и литературным источникам и выяснил, что история всех упомянутых медведей достаточно разная. Так, оказалось, что игрушка плюшевый мишка (американский teddy-bear) получил свое название благодаря ...американскому президенту Теодору Рузвельту, который не захотел убивать медвежонка на охоте и сфотографировался с ним. Фото облетело газеты, и так появился любимый сейчас всеми медвежонок. Медведь из русских сказок знаком всем своей силой. Если провести анализ нескольких сказок, можно утверждать о том, что медведя боялись все звери, он был хозяином леса. Что касается Паддингтона, этот мишка получил свое имя благодаря станции Паддингтон, где находился сувенирный магазин, в котором Майкл Бонд (впоследствии ставший автором книг о Паддингтоне), купил игрушку-медведя для своей жены. Первая книга о Паддингтоне была написана за 10 дней и опубликована в 1958 году. Винни -Пух, еще один английский мишка, которого знают все. Прочитав статьи по теме, автор узнал, что Винни-имя реального медведя,

который жил в Лондонском зоопарке в 20х годах 20 века. Алан Милн (автор книги о Винни Пухе) записал рассказы своего сына Кристофера Робина, в которых главным героем стал Винни.

3. Работа над составлением таблицы (сравнительный анализ)

В ходе работы автор просмотрел фильм, мультфильмы, прочитал сказки о вышеперечисленных медведях и составил сравнительную таблицу с результатами своих наблюдений(Приложение 1).

Оказалось, что все медведи наделены качествами, которые импонируют многим людям, а именно добротой, отзывчивостью, любовью к своим друзьям и семье. Они и внешне схожи: полноваты, неуклюжи. У некоторых из них есть мечта (у Паддингтона-найти дом, у Винни-чтобы всегда был в доступе мед). Несколько отличается от всех русский медведь из сказок. Это больше персонаж, которого уважают и боятся. Он огромный, мощный. Полный сравнительный анализ можно увидеть в **Приложении 1**.

4. Заключение

Мы можем подвести итог и сделать выводы. Образ медведя в разных странах зависит от истории и времени его появления. Образ русского медведя был устрашающим в связи с тем, что такого медведя можно было встретить в лесу в реальной жизни, поэтому люди так и описывали его, как, огромного, внушающего страх, зверя. В то же время, английские и американский мишка появились в другое время. Люди испытывали симпатию к медведям, потому что в Англии на медведей часто охотились и очень много этих животных погибло. Поэтому и авторы книг о Паддингтоне и Винни Пухе наделили их такими качествами, как доброта, чувство юмора, дружелюбность.

Гипотеза данной исследовательской работы подтверждена частично.

Чтобы данная исследовательская работа имела **практическое значение** для людей, вся найденная необходимая информация была размещена в таблице, с ней были ознакомлены одноклассники автора. Автор надеется, что эту информацию можно будет использовать на уроках английского языка при знакомстве ребят с культурой стран изучаемого языка

5. Список литературы и информационных источников

Литературные источники

- Маша и медведь: русские народные сказки: в обработке С. В. Кузьмина, А. Н. Толстого/ Сост. С. Кузьмина; худ. В. Чайчук, А. Ткачук. - Минск: Книжный Дом, 2006.-62 с.: цв. ил.
- Три медведя: сказки и были: [для детей до 3-х лет]/ Л. Н. Толстой; иллюстрации А. Слепкова.-Москва: Малыш: АСТ, 2018.-45 с.: цв. ил.
- Винни Пух = Winnie-the-Pooh: книга для чтения на английском языке. Ч. 1/ А. А. Милн; адапт., словарь и примеч. В. Б. Шаминой.-Казань: Книжный дом, 1994.-77 с.: ил.
- Медвежонок Паддингтон = Paddington: [рассказ: для младшего школьного возраста]/ Майкл Бонд; [пер. с англ. А. Глебовской]; ил. Р. В. Элли.-Санкт-Петербург: Азбука: Азбука-Аттикус, 2012.-29 с.: цв. ил.
- "Русский медведь": история, семиотика, политика: [сборник / под ред. О. В. Рябова и А. де Лазари]. -Москва: Новое литературное обозрение, 2012.-363 с.: ил.

Интернет-источники:

- https://ru.wikipedia.org/wiki/Плюшевый_мишка
- https://ru.wikipedia.org/wiki/Русский_медведь
- https://ru.wikipedia.org/wiki/Медвежонок_Паддингтон
- <https://en.wikipedia.org/wiki/Winnie-the-Pooh>
- <https://www.culture.ru/materials/253032/vinni-pukh-v-sovetskikh-knizhkakh>
- https://aif.ru/culture/book/plyusheveye_strasti_istoriya_sozdaniya_vinni-puha

Приложение 1

	<u>Winnie</u>	<u>Paddington</u>	<u>Russian bear</u>	<u>American teddy bear</u>
<u>Prototype</u>	Christopher Robin's toy	Toy bear from the shop	<u>A real bear from Russian fairytal es</u>	A real bear from Roosevelt's photo
<u>Features of character</u>	* <u>Funny,</u> lazy, stupid, kind	<u>Funny,</u> smart, kind, ready to help other people	<u>Angry,</u> <u>very strong and big</u>	Fluffy, kind, cute, <u>funny</u>
<u>Where they live</u>	<u>England</u> (magic forest)	Peru, since 1958 lives in <u>England</u>	<u>Russian forest (long time ago)</u>	America (native), 1902
<u>People's attitude</u>	* <u>People find it positive and love it</u>	<u>People find it positive and love it</u>	<u>People feel fear, find it negative</u>	<u>People find it positive and love it</u>
<u>Look</u>	* <u>A little toy bear, soft, cute, plump,</u> wears a red T-shirt	<u>A little bear, cute, plump,</u> wears a red hat, a blue duffle coat	<u>Big, scary</u>	<u>A little soft toy bear,</u> usually wears soft sweaters
<u>Dream</u>	honey	To find home	-	-

*-the author marked common things in green, different ones in red